

MALTA


series

model CH-2835

інструкція з експлуатації

CH
Cooper & Hunter



Designed by C&H International Corporation  Oregon

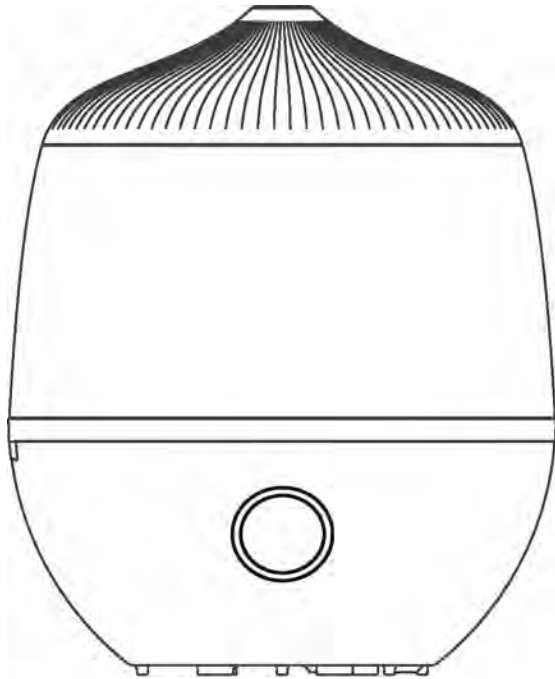
www.cooperandhunter.com

Instruction manual
Інструкція з експлуатації

Ультразвуковий
зволожувач
повітря

*Ultrasonic
air
humidifier*

Модель/Model: CH-2835



CH
Cooper & Hunter

Outlook of devices, aslo colour scores can be revised without any special advance notices.

Виробник має право змінювати зовнішній вигляд і колір приладу без спеціального повідомлення.

CONTENTS

1. Important information	2
2. Safety measures	2
3. Technical characteristics	3
4. Description of the unit	4
5. Scope of delivery	5
6. Operation of the unit	5
7. Cleaning and maintenance of the unit	6

Dear customer!

Thank you for your good choice and purchase of a Cooper&Hunter humidifier. It will serve you for a long time!

1. IMPORTANT INFORMATION

To improve product quality, its design, scope of delivery or manufacturing process can be revised without advance notice.

The text and digital notations in this manual may have misprints.

Should you have any questions on the functioning and operation of the device, please refer to the seller or a specialized service center to receive clarification.

Use the device only for purposes, stated in this manual.

The air humidifier is intended to automatically maintain the preset level of relative humidity indoors and for air purification. Comfortable conditions are achieved at relative humidity ranging from 40 to 60%.

Insufficient air humidity results in drying of mucous membranes, which in its turn is the reason for decrease in immunity, headache, lip cracking, «sandpaper» in the eyes, it also enables infection spreading and respiratory tract diseases, causes fatigue, results in increased eye fatigue and worsening of attention focusing, it has a negative effect on the condition of pets and house plants, causes increase of dust generation and, increase of electrostatic charge of synthetic fabrics, as well as carpets and synthetic floor coatings, it causes damage of wooden furniture and especially parquet floors, it negatively affects tuning of musical instruments.

2. SAFETY MEASURES

Read all instructions carefully prior to using the device for the first time. To avoid electric shock or injury when using this device, always observe key safety precautions including the following ones:

- Make sure that the operating voltage, specified in the device's passport,

matches the voltage of your electric mains.

- Prior to using the device, read operation guidelines carefully.
- Do not use in areas where flammable or explosive materials are stored.
- Do not place this device in direct sunlight or near objects that generate high temperature heat. The heat may cause deformation or warping of the outer casing. Do not operate the unit without water in the basin.
- Do not insert foreign objects into the device. Do not touch the transducer or the lower water basin when the unit is operating. Do not scratch the transducer.
- Do not submerge this device in water. Water or cleaning liquids may only be used on parts to be cleaned according to the cleaning and maintenance instructions.
- Only use lime scale remover or vinegar to clean mineral deposits from the basin or transducer. Do not use any harsh detergents that may damage the unit.
- If you smell an abnormal odour please turn off and unplug the unit and call Cooper&Hunter technical support.
- Do not use fabrics or other materials to cover this device. Obstructed air inlets and outlets will result in improper operation of this unit and may result in fire or other damage.
- Do not plug in or pull out the power cable with wet hands. Do not disassemble the base unit. Before cleaning and maintenance, the appliance must be disconnected from the main supply. Do not touch water and components in the water basin when the unit is working.
- Do not allow children to play with any product packaging, such as plastic bags.
- To avoid fire hazard, NEVER put the cord under rugs, near heat registers, radiator, stoves, or heaters.
- Do not attempt to refill humidifier without first unplugging the unit from its electrical outlet.
- DO NOT operate any appliance with a damaged cord or plug, after the appliance malfunctions, or if it has been dropped or damaged in any manner. Return appliance to manufacturer for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
- Use appliance only for intended household use. DO NOT use outdoors.
- Humidifier should be unplugged when not in use.
- DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void your warranty. The inside of the unit contains no user serviceable parts. All servicing should be performed by qualified personnel only.

- The inner ultrasonic transducer is highly sensitive. Do not touch it with bare fingers or scrape it with metal tools, or it will reduce mist output. When cleaning this area please use a small cleaning brush, cotton swab or toothbrush. Do not use hot water as it may damage the missing parts.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- To prevent interference and damage to other electronic devices, this machine should be placed at least 1 meter away from a computer, television, radio or other electronic equipment.

3. TECHNICAL CHARACTERISTICS

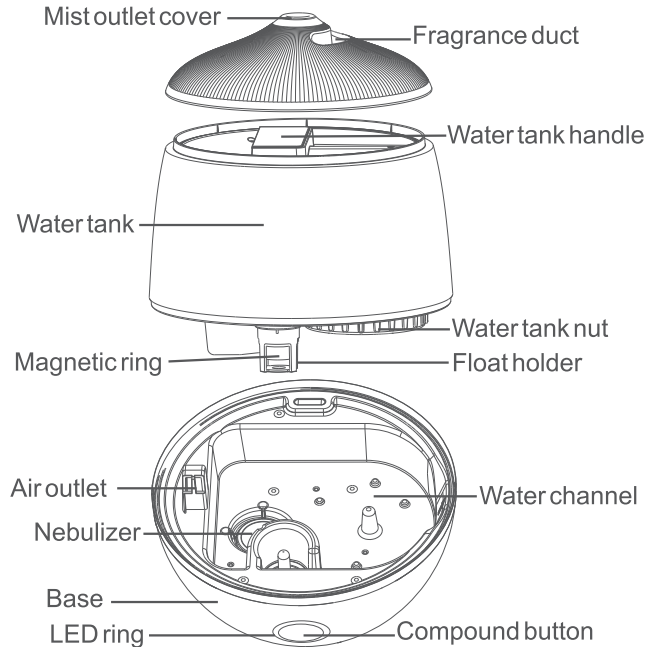
Table 1

Discription	Unit	Value
Capacity of humidity	ml/h	280±20%
Power supply	V/Hz	220-240-/50
Water tank	l	3.5
Rated power consumption	W	23
Noise level	dB(A)	≤38
Protection class	-	IP20
Class protection against electric shock	-	E
Device dimensions	mm	269x267x324
Net weight	kg	1.0
Service area	m²	30-40

The manufacturer reserves the right to change the set-list of the device (including liquid and powder components) for different supplies without prior notice. The changes either in no way influence the basic technical parameters of the device or may improve them, and also not violate the legislation or quality standards of the countries of manufacture, transit and selling.

The changes in the set-list may result in changing of the weight and dimensions of the device, but not more than by +/- 5-20% (depending on the product category)

4. DESCRIPTION OF THE UNIT



Working Principle

Ultrasonic Humidifier uses the ultrasonic high-frequency oscillator to break up water into tiny water particles with the diameter of about 1-5 μ m. The ventilation system blows out this water into the dry air where they evaporate to give the required humidity. The clearly visible smooth and even fog can be seen out of the unit.

Compound Button and LED Ring

Status	Operation	LED ring status	Remarks
Standby	Plug in the power cord	LED ring lights up in red	—
Turn on the unit	Short press the compound button	LED ring lights up in green	Press it shortly. After power on again, the unit default grade for mist volume is grade 3. In other cases, the unit is turned on with the grade before it is turned off
Increase mist volume	Turn the compound button in clockwise direction	LED ring becomes brighter as mist volume is increased	Mist volume remains the same after it is adjusted to the maximum
Decrease mist volume	Turn the compound button in counterclockwise direction	LED ring becomes brighter as mist volume is decreased.	Mist volume remains the same after it is adjusted to the minimum
Turn off the unit	Long press the compound button	LED ring is off	Press and hold for at least 2 seconds
Lack of water or water tank is lifted	—	LED ring blinks in red for 30 seconds and then becomes always on in red	If water is added to normal level and water tank is installed in the 30 seconds, LED red ring will stop blinking.
Dry burning protection	—	LED ring blinks in red for 30 seconds and then becomes always on in red	Put through the power again to exit from the dry burning protection status
LED ring into rest status	LED ring will be off when there's no operation for 40 seconds	LED ring is off	Rotate or press the compound button to wake up the LED ring, The LED ring will resume to previous status (Except for turning on and off)

Directions for use

Prior to the first use, especially if outdoor temperature is below zero, let the device heat up at room temperature for 1 hour. It is recommended to use the device at temperature ranging from 5°C to 40°C, and relative humidity not more than 80%. Use only clean water with temperature not more than 30°C. Prior to a switching the device off for a long time (more than 2 days), drain water from the water tank. Read instructions how to clean the humidifier in section «Recommendations on maintenance of the device».

5. SCOPE OF DELIVERY

1. Air humidifier - 1 pc.
2. Operation manual - 1 pc.
3. Filter - 1 pc.

6. OPERATION OF THE UNIT

- 1) Take off the mist outlet cover and put it aside (see Fig.1);

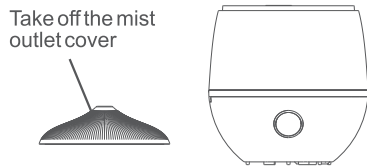


Fig.1

- 2) Lift up the water tank and turn the water tank nut in counter-clockwise direction. Take off the water tank nut (see Fig.2). Then add water into the water tank. After it is filled with water, turn the water tank nut in clockwise direction to tighten it up;

Take off the water tank nut

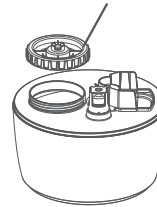


Fig.2

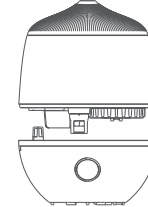


Fig.3

NOTE:



Do not pour water into the base of the device - it may fall into the hole for overflow, and the surface under the device becomes wet. An overflow hole is provided in order to eliminate the risk of water entering the electronic components of the device through an air-blowing hole.

- 3) Put back the water tank. Be careful to hold it steadily and put it in place. Then put back the mist outlet cover (see Fig.3);

IMPORTANT!



When moving the humidifier, always hold the device by the base (Fig. 1), in order to avoid the fall of the part of the device, with the main electronic components. If there is water in the device, in order to avoid its entry into the electronic units through the air outlet (Fig. 2), keep it horizontal.

- 4) Insert the power plug to a power socket. LED ring will light up in red. Humidifier is now under standby status;



IMPORTANT!

Never run the unit when there is no water in water basin

- 5) Linder standby status, if you press the compound button, LED ring will light up in green. Mist will escape from the mist outlet;
- 6) For more information on the compound button and LED ring, please refer to “Compound Button and LED Ring” specified in Operation Instruction;
- 7) During operation, if LED ring turns from green to blink in red and no mist is coming out, it means “water shortage protection” is activated. Add water into water tank and put back the water tank in place. After that, restart the humidifier;
- 8) If you want to use the fragrance function, add a few drops of fragrance liquid into the fragrance duct on the mist outlet cover.



NOTE:

Never add fragrance directly into the water tank or water channel.



NOTE:

The filter cartridge is attached to the water tank cap. If you are not going to use the filter, you should remove it by turning it counterclockwise.

7. CLEANING AND MAINTENANCE OF THE UNIT



IMPORTANT!

Always switch off and unplug the unit before cleaning

You can ensure many years of trouble free operation of your humidifier by following a few simple maintenance procedures.

In some areas, water quality is hard and water is rich in calcium and magnesium ions. After using the humidifier for a period, some calcium and magnesium ions will be deposited on the nebulizer and become scale, which will affect humidifying performance. In addition, the active carbon filter attached at the air inlet will filter out the large grained dust. After using the humidifier for a long time, the filter will absorb plenty of dust from air, which will also affect the humidifying performance. The cleaning and maintenance method for humidifier is introduced as below:

1. Clean the nebulizer, water tank and water channel frequently.
2. Change the used water in water tank frequently to ensure clean humidification.
3. If humidifier won't be used for a long time, unplug the power cord and clean the humidifier. After cleaning, wipe it dry and then put it into the original package box. Keep it in a cool and dry place.

How to clean nebulizer:

1. Add about 10ml (you may adjust the volume according to the extent of scale) of vinegar onto the surface of nebulizer and let it stay for 2~5 minutes.
2. Use a brush to gently clean the surface of nebulizer until the scale is removed.
3. Wash the surface of nebulizer with clean water.

How to clean water tank:

1. Add a few drops of vinegar or 5 - 10 drops of detergent into the water tank. Then add water until it occupies 1/4 of the volume of water tank.
2. Twist the water tank cover to make it tight. Then shake the water tank repeatedly. After that, wash it with clean water.

How to clean water channel:

1. If there is scale in the water channel, dip a piece of soft cloth into a small amount of vinegar and then use the soft cloth to clean the water channel.
2. Wash the water channel with clean water.



IMPORTANT!

Failure to comply with the rules of the section “Cleaning and servicing the device” can lead to the development of micro-organisms, bacteria inside the pan. That will lead to unpleasant smells and violation of hygienic norms.

Use as much as possible pure water! Water often contains calcium salts, rust particles and other chemical elements. Such elements are able to settle on the internal surfaces of the device, which can lead to breakdown or difficulties during routine maintenance of the instrument.

ЗМІСТ

1. Важлива інформація	8
2. Запобіжні заходи	9
3. Технічні характеристики	10
4. Опис приладу	10
5. Комплектація	11
6. Експлуатація приладу	11
7. Чистка та обслуговування приладу	13
8. Гарантійні зобов'язання	14
9. Пошук та усунення несправностей	15

Шановний користувач!

Ви обрали продукт від Cooper&Hunter який, ми сподіваємося, принесе Вам багато радості в майбутньому. Cooper&Hunter прагне запропонувати якомога ширший асортимент якісної продукції, який зможе зробити Ваше життя ще більш зручним. Уважно вивчіть цей посібник, щоб правильно використовувати Ваш новий ультразвуковий зволожувач повітря і насолоджуватися його перевагами. Ми гарантуємо що він зробить Ваше життя набагато комфортніше, завдяки легкості у користуванні. Нехай щастить!

1. ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

Виробник залишає за собою право без попереднього повідомлення покупця вносити зміни в конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу з метою поліпшення його властивостей. У тексті та цифрових позначеннях цього посібника можуть бути допущені помилки. Якщо після прочитання керівництва у Вас залишаться питання по роботі і експлуатації приладу, зверніться до продавця або в спеціалізований сервісний центр для отримання роз'яснень. Використовуйте прилад тільки за призначенням, зазначеному в цьому посібнику. Зволожувач повітря призначений для підтримки сприятливого рівня вологості повітря в приміщенні. Комфортні умови досягаються при відносній вологості повітря від 40 до 60%. Недостатня вологість повітря призводить до висушування слизових оболонок, що в свою чергу є причиною зниження імунітету, головного болю, розтріскування губ, печіння в очах, сприяє розвитку інфекції і захворювань дихальних шляхів, викликає втому, призводить до підвищеної втоми очей і погіршення концентрації уваги, негативно впливає на стан домашніх тварин і кімнатних рослин, призводить до посилення пилоутворення, підвищенню електростатичного заряду синтетичних тканин, а також килимів і синтетичних підлогових покриттів, призводить до пошкодження меблів з деревини і особливо паркетних підлог, негативно впливає на налаштування музичних інструментів. Будь ласка, збережіть це керівництво. Уважно прочитайте це керівництво по експлуатації перед використанням приладу. Цей прилад працює тільки від мережі змінного струму напругою 220-240В ~ / 50Гц. Уникайте використання цей прилад до мережі живлення з іншою напругою.

2. ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Уважно прочитайте всі інструкції перед першим використанням приладу. Щоб уникнути ураження електричним струмом або заподіяння травми при користуванні приладом завжди дотримуйтесь основні заходи безпеки, в тому числі такі:

- Переконайтеся, що вказана в паспорті приладу робоча напруга відповідає напрузі Вашої електромережі.
- Прилад повинен перебувати поза досяжністю дітей. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Ніколи не залишайте дитину без нагляду поруч з працюючим приладом.
- Перед використанням пристрою з пошкодженим шнуром або вилкою живлення. Перед використанням пристрою, якщо він був пошкоджений або впав. Поверніть його для перевірки або ремонту в сервісний центр.
- Прилад слід встановлювати на твердій, рівній і горизонтальній поверхні. Попередження! Пристрій може працювати неправильно, якщо він не знаходиться на рівній поверхні.
- Встановлюйте прилад в такому місці, де ризик того, що він буде зачеплений або збитий, мінімальний.
- Прилад потребує регулярного чищення Див. Розділ керівництва «Чистка і обслуговування приладу».
- Не занурюйте прилад у воду; для чищення корпусу використовуйте чисту вологу тканину. Не використовуйте абразивні миючі засоби або розчинники для очищення.
- Використовуйте прилад тільки повністю зібраним.
- Не тягніть за шнур, щоб вимкнути прилад з розетки. Для відключення приладу з мережі беріться безпосередньо за вилку. Забороняється відключати прилад з мережі мокрими руками.
- Не заливайте гарячу воду в резервуар, температура води не повинна перевищувати 30 °С.
- Заповніть резервуар свіжою, дистильованою або демінералізованою водою. Не вмикайте прилад, коли в баку немає води.
- Ніколи не прокладайте шнур під килимами, а також не кладіть на гострі або гарячі предмети. Слідкуйте, щоб шнур не переломлювався, і по ньому не ходили.

- Ремонт електроприладів повинен проводитися тільки уповноваженим на це обслуговуючим персоналом. Неправильний і некваліфікований ремонт може призвести до нещасних випадків і травм.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, він повинен бути негайно замінений кваліфікованим персоналом в авторизованому сервісному центрі виробника на новий, щоб уникнути ураження електричним струмом та виникнення пожежі.
- Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками приладу з боку осіб, відповідальних за їх безпеку.
- Не використовуйте прилад в відкритому повітрі.
- Не використовуйте прилад для інших, не призначених для використання цілей.
- При переміщенні приладу тримайте його за основу, а не за бак.
- Даний прилад призначений тільки для домашнього використання.
- Не використовуйте прилад в приміщенні, в якому присутні горючі гази.
- Не допускайте попадання на прилад крапель дощу, не використовуйте його в надмірно вологих приміщеннях (ванна кімната, пральня, сауна і т.д.).
- Прилад повинен перебувати у вертикальному положенні.
- На прилад не можна сідати, вставати, класти предмети одягу або рушники поверх приладу. Якщо сопло закрито, це може привести до виникнення несправностей.
- Не використовуйте зволожувач, якщо повітря в приміщенні вже досить вологе.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблиця 1

Технічні характеристики	Од. вим.	Значення
Продуктивність зволоження	мл/год	280±20%
Параметри електроживлення	В/Гц	220-240-/50
Місткість резервуара для води	л	3.5
Номинальна потужність	Вт	23
Рівень шуму	дБ(А)	≤38
Ступінь захисту	-	IP20
Клас захисту від ураження електричним струмом	-	Е
Розміри приладу	мм	269x267x324
Вага нетто	кг	1,0
Рекомендована площа приміщення	м²	30-40

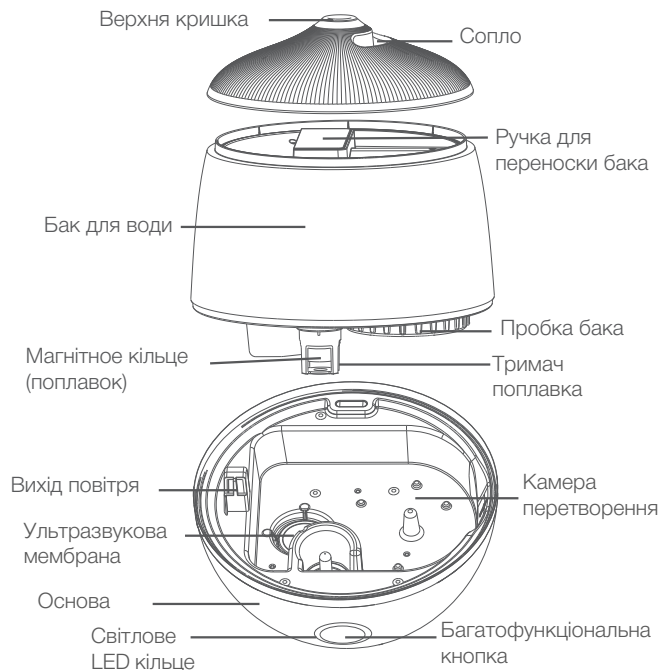
Виробник залишає за собою право для різних партій поставок без попереднього повідомлення змінювати комплектуючі частини виробу не впливаючи при цьому на основні технічні параметри виробу або покращуючи їх, а також не порушуючи змінами прийняті на території країни виробництва \ транзиту \ реалізації стандарти якості і норми законодавства.

Це може спричинити за собою зміну ваги і габаритів виробу, але не більше ніж на + \ - 5-20% (можуть відрізнитися для різного виду виробів).

4. ОПИС ПРИЛАДУ

Принцип роботи приладу

Процес зволоження повітря в зволожувачі побудований за принципом “ультразвукового випаровування”. Вода, потрапляючи в камеру пароутворення, за допомогою ультразвуку розщеплюється на дрібні краплі. Мікроскопічні краплі утворюють своєрідну хмару пари, крізь яку вентилятор малої потужності проганяє зовнішнє повітря, подаючи пар в приміщення.



Багатофункціональна кнопка і світлодіодне кільце

Стан	Дія	Індикація	Примітка
Очікування	Підключіть шнур живлення	Світлодіодне кільце загоряється червоним	—
Включення пристрою	Коротке натискання на мультикнопку	Світлодіодне кільце загоряється зеленим	Після короткого натискання прилад буде працювати з максимальною інтенсивністю випаровування. В інших випадках - прилад після включення буде працювати з настройками які були до виключення
Підвищення інтенсивності випаровування	Поверніть мультикнопку за годинниковою стрілкою	Світлодіодне кільце буде світитися яскравіше	Інтенсивність випаровування залишається колишньою якщо виставити на максимум.
Зменшення інтенсивності випаровування	Поверніть мультикнопку проти годинникової стрілки	Світлодіодне кільце буде знижувати яскравість.	Інтенсивність випаровування залишається колишньою після того, як він відрегульований до мінімуму
Вимкнення приладу	Тривале натискання на мультикнопку	Світлодіодне кільце вимкнено	Натисніть і утримуйте не менше 2 секунд
Нестача води або резервуар для води піднято	—	Світлодіодне кільце блимає червоним протягом 30 секунд, а потім постійно горить червоним	Если вода добавляется до нормального уровня, а резервуар для воды установлен. В течение 30 секунд, красный светодиодный индикатор перестанет блимати

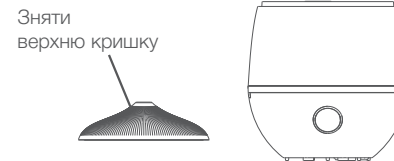
Захист від перегріву ультразвукової мембрани	—	Світлодіодне кільце блимає червоним протягом 30 секунд, а потім постійно горить червоним	Перезапустіть прилад (вимкніть і увімкніть живлення), щоб вийти з режиму захисту від перегріву.
Світлодіодне кільце в стані спокою	Світлодіодне кільце буде вимкнено, якщо протягом 40 секунд не буде виконано жодних дій	Світлодіодне кільце вимкнено	Повертайте або натискайте мультикнопку, щоб розбудити світлодіодне кільце. Після чого воно повернеться до попереднього стану (за винятком включення і виключення)

5. КОМПЛЕКТАЦІЯ

1. Зволожувач повітря – 1 шт.
2. Керівництво по експлуатації - 1 шт.
3. Фільтр - картридж - 1 шт

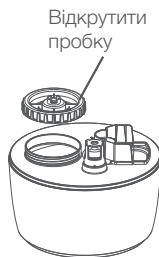
6. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ

- 1) Зніміть верхню кришку і відкладіть її в сторону (див. Мал.1);

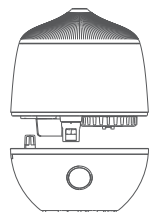


Мал. 1

2) Підніміть бак для води і зніміть пробку, відкручуючи проти годинникової стрілки (див. Мал.2). Потім додайте воду в бачок. Після того, як він заповнений водою, закрутіть пробку повертаючи за годинниковою стрілкою.



Мал. 2



Мал. 3



ПРИМІТКА:

Фільтр-картридж приєднаний до кришки бака для води. Якщо Ви не збираєтеся використовувати фільтр, його слід видалити, повернувши проти годинникової стрілки.

3) Акуратно помістіть бак назад на підставу. Переконайтеся що бак для води встановлений правильно, і проділ знаходиться на рівній поверхні. Потім встановіть на місце верхню кришку (див. Мал. 3);



УВАГА!

При переміщенні зволожувача завжди тримайте пристрій за основу, щоб уникнути падіння частини пристрою з основними електронними компонентами. Якщо у пристрої є вода, щоб уникнути її потрапляння в електронні блоки через отвір для випуску повітря, тримайте прилад в горизонтальному положенні.

4) Вставте вилку в розетку. Світлодіодне кільце загориться червоним. Зволожувач тепер знаходиться в режимі очікування;



УВАГА!

В жодному разі не вмикайте пристрій, коли в піддоні немає води

5) Щоб вийти з режиму очікування, натисніть мультикнопку, світлодіодне кільце загориться зеленим і пар почне виходити через сопло;

6) Для отримання додаткової інформації про мультикнопку і світлодіодне кільце, будь ласка, дивіться розділ «Багатофункціональна кнопка кнопки і світлодіодне кільце»;

7) Під час роботи, якщо світлодіодне кільце змінює колір із зеленого на миготливий червоний і пар перестає виходити, це означає, що активований «захист від нестачі води».

Додайте воду в резервуар для води і встановіть на місце резервуар для води. Після перезапуску зволожувач;

8) Якщо ви хочете використовувати функцію ароматерапії, додайте кілька крапель аромасла в спеціальну ванночку в соплі на кришці виходу туману.



ПРИМІТКА:

Ніколи не додавайте аромасла безпосередньо в резервуар для води або в камеру перетворення.

7. ЧИСТКА ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИЛАДУ



УВАГА!

Перед очищенням завжди відключайте прилад від джерела живлення.

Ви можете забезпечити багаторічну безперебійну роботу вашого зволожувача, виконавши кілька простих процедур обслуговування. Якщо ваша вода жорстка, має високу концентрацію мінералів, то з часом може з'явитися білий наліт на предметах в кімнаті, всередині бака для води і на ультразвукової мембрані. Цей білий наліт буде перешкоджати правильній роботі приладу.

Метод очищення і обслуговування зволожувача наступний:

1. Чистіть ультразвукову мембрану, водяний бак і камеру перетворення щотижня.
2. Часто міняйте воду в резервуарі.
3. Якщо ви не плануєте використовувати зволожувач протягом тривалого часу, очистіть і висушіть кожен компонент, а потім зберігайте виріб в прохолодному місці.

Спосіб очищення ультразвукової мембрани:

1. Помістіть 5-10 крапель очищуючої речовини на поверхню мембрани, почекайте 2-5 хвилин.
2. Акуратно протріть поверхню мембрани за допомогою щітки для очищення, щоб видалити накіп.
3. Промийте чистою водою.
4. Ніколи не використовуйте гострі або тверді предмети для очищення мембрани.

Спосіб очищення резервуару для води:

1. Зніміть верхню кришку. Підніміть резервуар для води і викрутіть пробку з клапаном, повернувши її проти годинникової стрілки.

2. Промийте всі від'єднані компоненти під водопровідною водою і протріть м'якою тканиною. Після очищення зберіть компоненти в зворотному порядку. Пробка бака з клапаном повинна бути встановлена на місце.

3. Додайте трохи оцту або 5-10 крапель м'якого розчину в резервуар для води. Потім заповніть бак на 1/4. Залиште на 5 ~ 10 хвилин, після чого використовуйте щітку для очищення резервуару.

Спосіб очищення камери перетворення води в пару:

1. Якщо в підставі є відкладення солей, протріть його м'якою тканиною, змоченою невеликою кількістю оцту.
2. Промийте чистою водою.

Заміна фільтра-картриджа.

Зволожувач укомплектований фільтром-картриджем з іонообмінною смолою. Фільтр використовується для очищення води від мінеральних речовин і знищення бактерій. Заміну фільтра рекомендується проводити кожні 3-4 місяці або якщо бак для води заповнювався більш 80 раз.



УВАГА!

Недотримання правил розділу «Чистка і обслуговування приладу» може привести до розвитку мікроорганізмів/ бактерій всередині піддону. Що призведе до неприємних запахів і порушення гігієнічних норм. Використовуйте максимально чисту воду! Водопровідна вода часто містить солі кальцію/ частинки іржі та інші хімічні елементи. Подібні елементи здатні осідати на внутрішніх поверхнях приладу/ що може привести до поломки або утрудненням при регламентних роботах з обслуговування приладу.

8. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Цей документ не обмежує певні законом права споживачів, але доповнює і уточнює обумовлені законом зобов'язання, які передбачають угоду сторін або договір.

Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою поліпшення його технологічних характеристик. Такі зміни вносяться в виріб без попереднього повідомлення Покупців і не тягнуть за собою зобов'язань зі зміни / поліпшення раніше випущених виробів. Переконливо просимо вас, щоб уникнути непорозумінь до установки / експлуатації виробу уважно вивчити його інструкцію по експлуатації.

Гарантійні зобов'язання здійснюються при наявності правильно заповненого гарантійного талона із зазначенням в ньому дати продажу, печатки (штампа) торгуючої організації і підпису продавця. Забороняється вносити в Гарантійний талон будь-які зміни, а також правити або переписувати будь-які зазначені в ньому дані.

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу і його комплектність, всі претензії за зовнішнім виглядом і комплектності виробу пред'являйте Продавцеві при покупці виробу.

У разі несправності приладу з вини виробника зобов'язання щодо усунення несправності лягає на уповноважену виробником організацію. В даному випадку покупець має право звернутися до Продавця. Ця гарантія поширюється на виробничий або конструкційний дефект виробу.

Гарантійний термін на ультразвуковий зволожувач повітря становить 12 (дванадцять) місяців з дня продажу Покупцеві.

Строк придатності необмежений до початку використання.

Гарантія не дає права на відшкодування і покриття збитків, що стався в результаті переробки і регулювання виробу без попередньої письмової згоди виробника, з метою приведення його у відповідність з вимогами державних чи місцевих технічних стандартів та стандартів із техніки безпеки.

9. Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не работает	<ul style="list-style-type: none">• Шнур питания не присоединен• Отсутствует вода в баке (горит индикатор нехватки воды)• Корпус прибора установлен неправильно	<ul style="list-style-type: none">• Подключите шнур питания к электрической сети• Залейте в поддон воду• Установите корпус прибора правильно
Пар имеет неприятный запах	<ul style="list-style-type: none">• Новый прибор• Прибор давно не проходил процедуру очистки	<ul style="list-style-type: none">• Вынуть резервуар для воды, открыть крышку, оставить ее на 12 часов• Необходимо очистить прибор в соответствии с инструкцией
В помещении появляется конденсат	<ul style="list-style-type: none">• Температура в помещении слишком низкая	<ul style="list-style-type: none">• Необходимо обогреть помещение
Интенсивность увлажнения слишком слабая	<ul style="list-style-type: none">• В помещении сквозняк• Воздухозаборные решетки и сопло могут забиться• Прибор давно не проходил процедуру очистки• Выбранная влажность слишком низкая	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь в том, что двери и окна закрыты• Необходимо очистить прибор в соответствии с инструкцией• Увеличьте настройку влажности
Аномальный шум	<ul style="list-style-type: none">• Вибрация в резервуаре для воды, поскольку уровень воды слишком низкий	<ul style="list-style-type: none">• Наполните резервуар для воды
Влажность в помещении слишком высокая	<ul style="list-style-type: none">• Устройство работает в непрерывном режиме• Выставлен высокий уровень влажности	<ul style="list-style-type: none">• Измените режим• Выберите более низкий процент влажности

Виробник:

Cooper & Hunter International Corporation, Oregon, USA

www.cooperandhunter.com

E-mail: info@cooperandhunter.com

Дата виготовлення вказується на етикетці на приладі.

Імпортер:

ТОВ "СТЕП ТРЕЙДІНГ КОМПАНІ"

Україна, 03127, м. Київ, проспект Голосіївський, буд. 132

т. +380 (44) 461-79-82, +380 (44) 461-78-93

CH
Cooper & Hunter



www.cooperandhunter.com